

*На правах рукописи*

**МИЛЬТО Анна Валентиновна**

**СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ И ЭТНОКУЛЬТУРНАЯ  
ИСТОРИЯ СОМАЛИ  
В ИНТЕРПРЕТАЦИИ НУРУДДИНА ФАРЫ**

**Специальность 07.00.03 – Всеобщая история  
(новая и новейшая история)**

**АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата исторических наук**

**Ярославль - 2010**

Работа выполнена на кафедре всеобщей истории ГОУ ВПО «Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова».

**Научный руководитель:** доктор исторических наук, доцент  
Гавристова Татьяна Михайловна

**Официальные оппоненты:** доктор исторических наук, профессор  
Львова Элеонора Сергеевна

кандидат исторических наук  
Иванова Любовь Владимировна

**Ведущая организация:** кафедра африканистики  
Восточного факультета СПбГУ

Защита диссертации состоится 25 июня 2010 г. в \_\_\_ часов на заседании диссертационного совета ДМ 212.002.01 в Ярославском государственном университете им. П.Г. Демидова по адресу: 150000, г. Ярославль, ул. Советская, 10, исторический факультет.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Ярославского государственного университета им. П.Г. Демидова.

Автореферат разослан « » мая 2010 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета

Марасанова В.М.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Постановка проблемы.** Проблема интерпретации, реабилитации и репрезентации истории всегда занимала умы ученых. Манипуляция фактами, намеренная и непреднамеренная, в их работе имела место, что приводило к искажению представлений о прошлом. Примером тому служит история Африки. В течение долгого времени она разрабатывалась учеными других континентов с позиций расового и национального превосходства, с точки зрения европоцентризма. Об Африке говорили как о континенте «без истории». Утверждалось, что исторические знания пришли туда извне - с началом европейской колонизации.

Африканцы страдали от фобии непризнания и были готовы на все, чтобы изменить ситуацию. Государственные и политические деятели, ученые, писатели обращались к прошлому с целью обосновать наличие у африканских народов истории и культуры, сформировать расовое и национальное самосознание, решить проблему идентичности. Они интерпретировали прошлое и настоящее через символы, образы, знаки, присущие африканской истории и культуре, начав, таким образом, процесс переоценки ценностей с точки зрения афроцентризма.

Африканские историки: Ш.А. Диоп (Сенегал), Э. Мвенг (Камерун), Т. Обенга (Конго), А. Мазруи (Кения) и другие встали на путь освобождения истории континента от догм эпохи колониализма и сделали все, чтобы интегрировать африканскую историю в мировую. В отличие от ученых, которые должны были объяснить и доказать, что у африканцев есть своя история, писатели и публицисты стремились в первую очередь рассказать ее. Одним из тех, кто посвятил творчество репрезентации истории Сомали, стал сомалийский писатель Нуруддин Фара<sup>1</sup>. В поле его зрения, прежде всего, оказалась социально-политическая и этнокультурная история.

В Африке, в том числе в Сомали, гуманитарные исследования вплоть до настоящего времени так и остались не диверсифицированными. Они существуют как слав истории, философии и литературы. Литература (художественная и публицистическая) выполняет функции гуманитарных и общественных наук (философии и истории). История в странах Африки в определенном смысле может считаться «наукой наук», так как вмещает в себя комплекс представлений о прошлом, настоящем и даже будущем (мифы, легенды, предания, летописи и хроники, биографии и автобиографии, сказания о героическом прошлом и наступлении «царства света и справедливости» в будущем).

Произведения Н. Фары многогранны: романы, пьесы, очерки,

---

<sup>1</sup> Сам писатель называет себя на английский манер: Фара. В Сомали его фамилия произносилась бы иначе: Фарах.

рассказы и сценарии на английском, итальянском, сомалийском языках, переводы с арабского, итальянского, французского и английского языков на сомалийский. Его творчество можно рассматривать как сумму знаний, аккумуляция которых происходила, главным образом, за пределами Африки. Достоверность описываемых событий не вызывает сомнения.

**Актуальность диссертационного исследования** обусловлена отсутствием сколько-нибудь значимых работ по истории Сомали, а также особой ролью нарративных источников, в частности, литературы, в изучении истории и культуры, и исключительной важностью произведений Н. Фары для истории Сомали.

Вокруг современного Сомали существуют серьезные противоречия, периодически приводящие к международным конфликтам на Африканском Роге. Актуализация произведений Н. Фары, во многом, связана с тем, что в них нашли освещение ключевые проблемы истории (и культуры) Сомали и Африки: политические и экономические, этнические и расовые, экологические и гуманитарные, демографические и гендерные.

Н. Фара - не просто писатель. Он - историк и публицист, борец за гражданские права сомалийцев, женщин и детей. Он выступает в своих трудах как наставник и просветитель, а университетскую кафедру использует как трибуну, делая свои взгляды на историю Африки и трагедию Сомали достоянием широкой аудитории (читательской и университетской).

Творчество Н. Фары социально и политически ориентировано. Он пишет о событиях, современником (а нередко и свидетелем) которых являлся. Его произведения отражают взгляды соотечественников на современную действительность, независимо от того, к какому жанру относятся. Это хроника событий последних десятилетий, летопись истории Сомали, «стенограмма» памяти предков - исследования, неизменным предметом которых являются Сомали и Африка.

В настоящее время, когда поворот к культурно-антропологическому измерению прошлого, в результате которого подверглось пересмотру содержание истории как науки, очевиден, границы творчества раздвинулись. Изменился предмет истории. Историки стали осваивать территории, ранее бывшие уделом антропологов (история ментальности, история повседневности). История сблизилась с литературой. Писатели, обратившись к изучению истории, встали на путь реконструкции реальных событий - на путь презентации и репрезентации истории. Примером тому служит творчество Н. Фары, который соединил письменные традиции с устными (путем ввода в текст мифов и преданий), описывал реальные события реальной истории и сделал персонажами своих произведений реальных людей.

Недифференцированность гуманитарных знаний в Сомали способствовала совмещению Н. Фарой функций писателя и историка. Его произведения представляют вполне объективное отражение жизни, о которой он рассказывает. Их изучение и введение полученной из них информации в научный оборот является актуальным, так как расширяет представления о регионе и континенте. В условиях, когда сведения о происходящем в Сомали ограничены и противоречивы, а поиск новой информации затруднен (в силу политической и военной ситуации в регионе), творчество Н. Фары становится едва ли не единственной возможностью осуществления процесса реконструкции прошлого и настоящего Сомали.

Изучение данной проблемы включает в себя несколько аспектов:

- историко-политический (освещение истории Сомали в контексте истории Африки),
- социально- и культурно-антропологический (выявление особенностей кризиса идентичности в Сомали),
- этнокультурный (анализ символов, образов, кодов, использованных писателем для реконструкции истории Сомали).

**Целью** исследования является интерпретация социально-политической и этнокультурной истории Сомали в трудах Н. Фары, изучение его жизни, деятельности и творческого наследия в контексте африканской и мировой истории, а также анализ его представлений о прошлом и настоящем страны и континента.

Цель определила **задачи исследования**:

1. выявить истоки политической нестабильности и специфику клановой вражды в районе Африканского Рога;
2. реконструировать этапы жизни и деятельности Н. Фары в контексте истории континента и Сомали;
3. проанализировать его взгляды на проблемы идентичности и аутентичности в условиях кризиса общественно-политических и экономических структур;
4. рассмотреть особенности восприятия им прошлого, настоящего и будущего в русле традиционных представлений африканцев о пространстве и времени, акцентируя внимание на презентации и репрезентации истории, исторической памяти и памяти поколений;
5. определить специфику взглядов Н. Фары на взаимоотношения в семье и обществе;
6. проанализировать его отношение к истории диаспоры.

**Объектом исследования** в диссертационной работе являются художественные произведения Н. Фары, его интервью и публицистика.

Выбор объекта исследования не случаен. Во-первых, потому что Н. Фара в настоящее время является едва ли не единственным сомалийцем, с

должной мерой объективности изучающим происходящее в Сомали. Во-вторых, он не одинок в своих представлениях о Сомали и пытается тиражировать не только свою точку зрения, но и мнение целой группы сомалийцев (профессионалов, интеллектуалов, академической и художественной элиты). В их числе историк Шейх Джама Херси, кинематографист Абдулазиз Шейх, режиссер Абдулкадир Ахмед Саид, модели Иман и Вэрис Дирие и другие.

Деятельность Н. Фары получила высокую оценку мировой общественности. Он награжден премиями имени Курта Тухольского (Швеция), «Гринзана Кавур» (Италия), литературного фестиваля Сен-Мало (Франция), Ньюстадской (Нейштадской) международной премией и другими. Его участие в Берлинском кинофестивале (Берлинале-2010) в качестве члена жюри свидетельствует о том, что его деятельность обрела признание, а сам он - широкую международную известность.

**Предметом** исследования стала социально-политическая и этнокультурная история Сомали в интерпретации Н. Фары.

**Хронологические рамки** диссертации охватывают период с середины XX в. до 2010 г. Нижняя граница определяется временем рождения Н. Фары (1945 г.), верхняя - настоящим временем.

В истории Африки и Сомали рассматриваемый период характеризуется переломными событиями. Ключевыми вехами можно считать обретение суверенитета (1960 г.), выбор пути развития и становление молодого государства, революцию 1969 г., время диктаторского режима (1969-1991 гг.), распад государственности и вооруженный конфликт (продолжающийся с 1991 г. до наших дней).

**Территориальные рамки исследования** не ограничиваются только границами Сомали. Они шире и охватывают ряд стран, где жил и работал Н. Фара и где в настоящее время существует сомалийская диаспора. В их числе Кения, Нигерия, Уганда, Индия, Италия, Великобритания, Федеративная Республика Германия, США, ЮАР.

**Источниковая база** исследования включает вербальные и визуальные материалы.

Вербальные источники можно поделить на ряд групп.

1. *Произведения Н. Фары.* В них нашла отражение социально-политическая и этнокультурная история Сомали второй половины XX в. В контексте исследования труды Н. Фары могут рассматриваться двояко: а) как источник формирования исторического сознания и б) как средство исторического познания.

Произведения Н. Фары можно условно разделить на две подгруппы. В первую вошли *романы*, написанные на английском языке. Ко второй отнесена *публицистика*: исследование «Вчера, завтра. Голоса сомалийской

диаспоры»<sup>2</sup>, посвященное беженцам, а также статьи, эссе, заметки о Сомали, о литературе и ее функциях, о судьбах интеллигенции и власти. Они отражают взгляды Н. Фары на прошлое и будущее, на проблему идентичности, на развитие литературы и культуры.

2. *Интервью с писателем* являются важным источником для изучения его взглядов и позиций. Многие из них были опубликованы в специальных изданиях, на страницах газет и журналов, в сети Интернет.

3. *Путевые заметки*, составленные во время пребывания в Сомали официальными лицами, журналистами, путешественниками. Содержащиеся в них сведения могут быть субъективны и тенденциозны, однако нередко несут в себе информацию эксклюзивного характера.

4. *Дипломатические документы*: договоры, переписка чиновников, правительственные ноты, отчеты послов, рассекреченные меморандумы и доклады ЦРУ об обстановке в Сомали - позволяют найти новые подходы к оценке известных событий, уточнить реальную расстановку сил и крайне важны для изучения конкретной ситуации вокруг Сомали.

Обширная информация, основанная на документальных источниках и свидетельствах очевидцев, собрана в сборнике «Ученые записки советско-сомалийской экспедиции»<sup>3</sup>, вышедшем по итогам комплексной экспедиции, организованной Академией наук СССР совместно с министерством образования Сомалийской Демократической Республики.

5. *Документы ООН* (статистические данные, декларации, резолюции Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев) позволяют судить о сложившейся в Сомали ситуации: условиях проживания, уровне грамотности, состоянии здоровья населения.

6. *Периодическая печать* и новости информационных агентств: репортажи с места событий, хроники. Особый интерес представляют работы и интервью старшего научного сотрудника ИА РАН Р.И. Беккина<sup>4</sup>, побывавшего в Сомали в 2007 г. и специально изучавшего ситуацию в районе Африканского Рога.

Визуальные материалы представлены фотографиями Н. Фары, картами Сомали, фильмами. Среди них: «Покорность»<sup>5</sup> - документальная лента, повествующая об угнетенном положении женщин в исламском мире; подборка фильмов о сомалийских беженцах, снятых телеканалом

---

<sup>2</sup> Farah N. Yesterday, Tomorrow. Voices from the Somali Diaspora. - L. & N.-Y., 2000.

<sup>3</sup> Советско-сомалийская экспедиция. 1971-1973. Ученые записки советско-сомалийской экспедиции. - М., 1974.

<sup>4</sup> Беккин Р.И. Сомалиленд - мечта Адама Смита и Чарльза Дарвина // Азия и Африка сегодня. - 2008. - № 4; Его же. Пираты не боятся судов // Новая газета. - 2008. - № 39; Его же. Пунтленд - родина пиратов // Огонек. - 2008. - № 47.

<sup>5</sup> Покорность [Видеозапись] / реж. Тео Ван Гог; сценарий Аяан Хирси. - 2004.

Аль Джазира, южноафриканской организацией «Врачи без границ», Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев, и другие<sup>6</sup>.

Сложность и многогранность изучаемой проблемы, а также специфика источников предопределили **теоретико-методологическую основу исследования**: использование комплекса методов, как отвечающих теоретической базе современной исторической науки, так и универсальных. Прежде всего, автор диссертационного исследования руководствовался принципами историзма и объективности, а также цивилизационным подходом, незаменимым в ходе изучения этнокультурной истории Сомали.

Структурный подход позволил выявить общее в интерпретации истории Африки и Сомали, истории кланов и диаспоры (и взаимоотношений внутри них).

Использование метода системного анализа дало возможность рассматривать события в статике и динамике, акцентируя внимание на изменениях в социальных и политических процессах, которые нашли отражение в произведениях Н. Фары.

Изучение творческого наследия писателя стало возможным при использовании метода многофакторного анализа в процессе работы с источниками, а также в силу необходимости оценки его вклада в комплекс гуманитарных знаний: литературы, истории, общественно-политической мысли.

В работе использовались методы других общественно-научных дисциплин: социологии, психологии, политологии, культурологии, антропологии, философии. Одним из них стал герменевтический подход, необходимый для понимания текста источников в процессе изучения позиций и взглядов писателя.

В основу интерпретации источников легли идеи П. Рикера, Э. Саида, Х. Уайта о том, что творчество писателя может быть интересно историку с точки зрения изучения повседневной жизни, ментальности, нравов и обычаев населения.

Использование метода номадизма - блуждание по поверхности текста, как по карте - пригодились для изучения художественных произведений. В определенном смысле их можно рассматривать как энциклопедию сомалийской жизни.

---

<sup>6</sup> Somalia's Refugee's Crisis [Видеозапись] / AlJazeeraEnglish. - 2007, December 7; Somali Bantu in Kenya Refugee Camps [Видеозапись] / I.O.M The UNHCR. - September 2002; Somali Refugees in Kenya [Видеозапись] / MSFsouthafrica. Dadaab Kenya. - 2009, May

// URL: [http://www.youtube.com/watch?v=kNyIg4\\_-Tw&NR=1](http://www.youtube.com/watch?v=kNyIg4_-Tw&NR=1) (дата обращения 12.02.2010).

Метод мифокритики, в основу которого положен принцип отыскания мифологических репродукций в тексте, оказался незаменимым для анализа произведений писателя с точки зрения декодирования сюжетов в процессе открытия их новых смыслов.

Такая методология, основанная на синтезе подходов, представляется уместной применительно к проблеме, изучение которой лежит на стыке наук. Комплексное, рациональное использование перечисленных методов в сочетании с аргументированным подходом к трактовке событий и точек зрения позволяет максимально объективно осветить исследуемый вопрос, избегая односторонних и категоричных оценок.

**Степень изученности проблемы.** История Сомали мало изучена. Информация об Африканском Роге слабо представлена в отечественной и зарубежной научной литературе. Изучение Сомали - сюжет периферийный, в том числе и для современной африканистики, несмотря на высокий резонанс происходящих в данном регионе событий. В отечественной африканистике исключением на общем фоне выглядит диссертация Л.В. Ивановой «Африканцы в СССР и в России (1960-2003 гг.)»<sup>7</sup> и ее статьи<sup>8</sup>.

Отсутствие интереса со стороны профессиональных исследователей (историков, политологов, африканистов) привело к актуализации деятельности писателей, журналистов, кинематографистов, музыкантов. В их числе сомалийцы (поэт Абди Бахдон; писатель и радиоведущий Адам Дирир; журналист Рагех Омар; режиссер Абдулкадир Ахмед Саид; режиссер и продюсер Абдисалам Аато; музыканты Маки Хаги Банадир и К'наан) и сомалийки (знаменитые на весь мир модели Иман и Вэрис Дирие; феминистка и общественно-политический деятель Аяан Хирси; писательница Лайла Али Игги).

Н. Фара, первый сомалийский писатель-романист, первым встал на путь интерпретации истории. В России его имя практически неизвестно, его труды не переводились на русский язык. Информация о нем исчерпывается рецензией Л.В. Ивановой на книгу «Вчера, завтра. Голоса сомалийской диаспоры» в журнале «Восток»<sup>9</sup>.

**Историографию** проблемы целесообразно поделить на ряд групп:

1. *Материалы, посвященные творчеству писателя.* Особую важность представляет единственное комплексное издание «Романы

---

<sup>7</sup> Иванова Л.В. Африканцы в СССР и в России (1960-2003 гг.). (Проблемы адаптации): дис. ... канд. ист. наук: 07.00.03. - М., 2004.

<sup>8</sup> См. напр.: Иванова Л.В. Сомалийская диаспора в Великобритании // *Raх Africana: континент и диаспора в поисках себя: сб. науч. ст. / Отв. ред. А.Б. Давидсон.* - М., 2009.

<sup>9</sup> Иванова Л.В. Yesterday, Tomorrow (Voices from Somali Diaspora) // *Восток.* - 2002. - № 6.

Нуруддина Фары»<sup>10</sup>, автором которого является Д. Райт, преподаватель университета Северной территории Австралии, редактор сборника «Новый взгляд на Нуруддина Фару»<sup>11</sup>. В центре внимания Д. Райта оказалось не только творчество, но и отношения писателя с обществом и властью.

Статьи о Н. Фаре на страницах журналов и газет разноплановы. Акцент на гендерную направленность его социально-психологических исследований прослеживается в работах Ф. Страттон и К.Х. Петерсен. П. Алден сосредоточила внимание на второй трилогии «Кровь на солнце». Предметом изучения Ж. Балдорф и Я. Адама стала первая трилогия «Вариации на тему африканской диктатуры». В центре внимания Р. Кобхэм оказался самый скандальный из романов писателя «Карты». Дж. Оконкво во главу угла поставила изучение личности Н. Фары<sup>12</sup>.

2. *Монографии и статьи по истории Сомали.* Объем материалов о Сомали в отечественной историографии ограничен. После разрыва советско-сомалийских отношений в 1977 г. в прессе о Сомали практически не упоминалось до конца 1980-х гг. В последнее время интерес к стране повысился в результате актуализации проблемы пиратства и безопасности в районе Африканского Рога (В. Буянов, А. Герасимов, И. Коновалов, Д. Заяц, Д. Нечитайло, Е. Шерр и другие)<sup>13</sup>.

В зарубежной научной литературе материала по истории Сомали больше. Наибольший интерес представляют работы И.М. Льюиса<sup>14</sup>,

---

<sup>10</sup> Wright D. The Novels of Nuruddin Farah. - Bayreuth African Studies, 1994; Idem. The Novels of Nuruddin Farah. - Bayreuth African Studies, 2004.

<sup>11</sup> Emerging Perspectives on Nuruddin Farah / Ed. by D. Wright. - Asmara, 2003.

<sup>12</sup> См. напр.: Adam I. The Murder of Soyaan Keymaan // World Literature Written in English. - 1986. - № 26; Alden P. Mapping the Personal and the Political: The Child-Geographer in Nuruddin Farah's Maps // African Literature-1988: New Masks. - Washington, 1990; Bardolph J. Dreams and Identity in the Novels of Nuruddin Farah // Research in African Literatures. - 1998. - Vol. 29; Cobham R. Boundaries of the Nation, Boundaries of the Self: African Nationalist Fictions & Nuruddin Farah's «Maps» // Research in African Literatures. - 1991. - Vol. 22, № 2; Okonkwo J. The Novelist as Artist: The Case of Nuruddin Farah // Commonwealth Novel in English. - 1992. - Vol. 5, № 1; Petersen K.H. The Personal and the Political: the Case of Nuruddin Farah // A Review of International English Literature. - 1991. - Vol. 12, № 3; Stratton F. The Novels of Nuruddin Farah // World Literature Written in English. - 1985. - № 1.

<sup>13</sup> См. напр.: Буянов В., Корочанцев В. Драма еще не завершена // Азия и Африка сегодня. - 1991. - № 4; Герасимов А. Политэкономика сомалийской войны // Аф-Ро. - 2005. - № 1 (8); Коновалов И. Исламисты Сомали // Азия и Африка сегодня. - 2008. - № 4; Заяц Д.В. Республика Сомалиленд // География. - 2002. - № 21; Нечитайло Д. «Аль-Каида» в Африке // Азия и Африка сегодня. - № 11. - 2007; Шерр Е.С. Сомали: религия и политика // Народы Азии и Африки. - 1987. - № 4.

<sup>14</sup> Lewis I.M. A Modern History of Somalia: Nation a State in the Horn of Africa / Rev., updated, a expanded ed. Boudler. - L., 1998.; Idem. A Pastoral Democracy: a Study of

посвященные устройству общества, а также главы по истории Сомали в многотомной «Истории Африки», изданной в Кембридже<sup>15</sup>.

3. *Труды по проблемам этнических, национальных, конфессиональных конфликтов в Африке* А.М. Васильева, А.А. Громыко, Н.Д. Косухина, А.Д. Саватеева<sup>16</sup>, позволяющие проследить специфику развития Сомали в контексте истории Африки.

4. *Материалы по проблемам миграций в Африке и Сомали* содержатся в работах А. Барьягабера, В.И. Гусарова, О. Громовой<sup>17</sup>. Это информация о составе и лагерях беженцев, статусе мигрантов, направлениях и потоках миграций.

5. *Исследования по истории и теории африканской литературы*. Особый интерес представляют труды И.Д. Никифоровой, В.Н. Вавилова, Г. Капчица по проблемам сомалийского языка, устного народного творчества (сказок, пословиц, поговорок). В рамках данной группы можно выделить произведения Б.В. Анджеевского о сомалийской литературе, ее особенностях и связях с устной народной традицией<sup>18</sup>.

6. Отдельную группу составляют издания по *гендерной тематике*: труды Н.Л. Крыловой (о русских женщинах в Африке), Н.А. Ксенофонтовой (гендер и власть), Н.В. Гришиной (гендерные аспекты урбанизации), Н.Ю. Ильиной (гендерный аспект в нигерийской литературе), П.Г. Галло и А. Эль Дариир (о традициях женского обрезания)<sup>19</sup>.

---

Pastoralism a. Politics Among the Northern Somali of the Horn of Africa / Introd. by Samatar S.; New afterw. by Lewis I.M. - Hamburg, 1999.

<sup>15</sup> The Cambridge History of Africa. 8 Vol.: From the Earliest Times to 1975 / Editors: D. Clark, J.D. Fage, R. Oliver, R. Gray, J.E. Flint, A.D. Roberts, M. Crowder. - Cambridge, 1975-1986.

<sup>16</sup> Васильев А.М. Африка: виден ли свет в конце тоннеля? - М., 2008; Громыко А.А. Африка в мировой политике. - М., 1986; Косухин Н.Д. Африка: поиски обновления. Динамика политических изменений в конце XX–XXI вв. - М., 2007; Саватеев А.Д. Исламская цивилизация в Тропической Африке. - М., 2006.

<sup>17</sup> Bariagaber A. States, International Organizations & the Refugee: Reflections on the Complexity of Managing the Refugee Crisis in the Horn of Africa // The Journal of Modern African Studies. – 1999. - Vol. 37, № 4; Гусаров В.И. Арабская эмиграция. - М., 1990; Громова О. Миграции в Африке // Азия и Африка сегодня. - 2008. - № 4.

<sup>18</sup> Вавилов В.Н. Англоязычная проза Тропической Африки в 30-80 гг. XX в. - М., 1988; Никифорова И.Д. Африканский роман. Генезис и проблемы типологии. - М., 1977; Andrzejewski B.W. The Literary Culture of the Somali People // Somalia in Word and Image. - Washington, DC, 1986; Kapchits G. On Types of Somali Folk-tales // Anthropologie Somaïenne. Vol. 123. - P., 1993.

<sup>19</sup> Гендерные проблемы переходных обществ / Под ред. Н.Л. Крыловой, Н.А. Ксенофонтовой. - М., 2003; Гришина Н.В. Гендерные аспекты урбанизации (на примере африканского населения ЮАР). - М., 2007; Ильина Н.Ю. Женская тема в

7. *Литература справочного характера.* Базовые сведения о Сомали и Н. Фаре содержатся в справочниках и энциклопедиях. Информация о писателе в них, как правило, ограничивается биографическими справками и материалами библиографического плана.

8. *Литература общеметодологического характера* включает труды П. Рикера, Х. Уайта, Э. Саида, М.М. Бахтина, М. Фуко, Д. Урсу, имеющие общеметодологическое значение. Большую помощь автору при написании диссертационного исследования оказали монография «Африканские интеллектуалы за пределами Африки» и статьи Т.М. Гавристовой<sup>20</sup>.

Анализ историографии позволяет сделать вывод, что комплексных исследований современной истории Сомали не существует. Интерпретация истории Сомали в художественных произведениях и публицистике никогда не была предметом специального изучения. Никто из ученых не рассматривал взглядов Н. Фары на историю региона и континента в контексте исторических и историко-культурных исследований, хотя подобного рода исследования существуют и касаются, прежде всего, литературы Нигерии и Ганы.

**Научная новизна исследования.** Диссертация является первой комплексной работой, посвященной социально-политической и этнокультурной истории в интерпретации Н. Фары. Впервые в отечественной традиции изучаются жизнь и деятельность писателя, взявшего на себя функции историка и просветителя.

Многие использованные в работе источники впервые вводятся в научный оборот. Это произведения Н. Фары, которые ранее не переводились на русский язык и никогда в рамках отечественной гуманитарной науки (истории, филологии, культурологии, африканистики) не были предметом специального исследования.

Диссертационное исследование представляет собой первый опыт реконструкции истории Сомали и диаспоры. Автор диссертации

---

произведениях писателей тропической Африки // Гендерные исследования в африканистике: Материалы VIII конференции африканистов. - М., 2000; Крылова Н.Л. Русские женщины в Африке. Проблемы адаптации. - М., 1996; Gallo P.G. Female Circumcision in Somalia: Some Psychological Aspects // Genus. - 1985. - Vol. 41, № 5; El Dareer A. Women, Why Do You Weep?: Circumcision and Its Consequences. - L., 1982.

<sup>20</sup> Гавристова Т.М. Африканские интеллектуалы за пределами Африки. - Ярославль, 2002; Ее же. Презентация истории Африки в литературе и изобразительном искусстве // Вопросы отечественной и зарубежной истории: материалы конференции «Чтения Ушинского». - Ярославль, 2007; Ее же. Интерпретация истории в произведениях африканских художников // Африканистика и востоковедение в Ярославском государственном университете имени П.Г. Демидова. - Ярославль, 2006.

использует комплексный подход к их изучению и оригинальную методологию - на стыке истории, социальной и культурной антропологии, историософии. Впервые в рамках исторического исследования рассматриваются проблемы идентичности и этнокультурных кодов.

**Теоретическая значимость исследования.** В диссертационной работе представлена попытка осмысления социально-политической и этнокультурной истории писателем и публицистом, чья жизнь и деятельность напрямую связаны с Сомали и Африкой.

В рамках диссертации границы исторического исследования расширяются за счет использования приемов смежных научных дисциплин (социальной и культурной антропологии, гендерной истории) и интеграции в него изучения особенно актуальных для континента и диаспоры проблем аутентичности, идентичности, выживания, взаимоотношения этносов, конфессий, поколений, полов, этнорегиональных и клановых конфликтов.

**Практическая значимость диссертации.** Материалы и обобщения исследования можно использовать в учебном процессе, для разработки спецкурсов и семинаров, подготовки учебных пособий по истории и культуре Африки и диаспоры. Выводы и оценки автора могут найти применение в деятельности организаций, работающих с мигрантами и беженцами.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Отсутствие жесткой диверсификации внутри африканской науки предопределило ее «синтетический» характер, неопределенность (расплывчатость) предмета и метода. В результате история оказалась неразрывно связана с гуманитарными науками и художественной литературой, а писатели возложили на себя функции исследователей, ученых. Примером тому служит творчество Н. Фары.

2. Объектом интереса Н. Фары является история Сомали. В его творчестве нашли отражение ключевые события второй половины XX в. Репрезентация и интерпретация истории определяет содержание и смысл как художественных, так и публицистических произведений писателя.

3. Ситуация в Сомали (политическая и экономическая нестабильность, кризис идентичности) явилась результатом клановых противоречий и политики трайбализма, традиционных для сомалийского общества. Для прекращения конфликта необходимо трансформировать структуру общества, авторитарного по своей сути, особенно по отношению к женщинам.

4. Труды Н. Фары есть отражение определенного африканского типа сознания, которому присуще традиционное (мифологизированное) мышление, что объясняет характерное слияние мифологии и истории, и характеризует его как историка-рассказчика.

5. Н. Фара долгое время жил на грани цивилизаций и культур. Он ощущает себя чужим в Европе и Сомали. Как следствие, он интерпретирует историю Сомали и диаспоры на основе парадигмы «Я - иной», что позволяет ему критически относиться к описываемым людям и событиям.

6. Синкретизм гуманитарных знаний в Африке способствовал актуализации деятельности писателя и его ангажированности на международной арене. Н. Фара реализовал себя как ученый-исследователь. Его творчество можно рассматривать как механизм воздействия на общественное мнение через международную аудиторию; как попытку вписать историю Сомали во всемирную историю, интегрировав его в мировое историко-культурное пространство.

**Апробация и внедрение результатов диссертационного исследования.** Диссертация была рекомендована к защите на заседании кафедры всеобщей истории Ярославского государственного университета им. П.Г. Демидова. Апробация результатов исследования осуществлялась на международных научных и научно-практических конференциях (конференции «Изучение иностранных языков и культур как средство интеграции общества» (Ярославль, ЯрГУ им. П.Г. Демидова, 2007), чтениях Ушинского (Ярославль, ЯГПУ им. К.Д. Ушинского, 2007), конференции молодых ученых «Шевченковская Весна» (Киев, КНУ им. Т. Шевченко, 2008), XI конференции африканистов «Развитие Африки: возможности и препятствия» (Москва, ИА РАН, 2008), VII чтениях памяти Д.А. Ольдерогге и XXV конференции «Источниковедение и историография стран Азии и Африки» (Санкт-Петербург, СПбГУ, 2007, 2009); всероссийских конференциях (V и VI школах молодых африканистов (Санкт-Петербург, СПбГУ, 2006; Ярославль, ЯрГУ им. П.Г. Демидова, 2007), конференции, посвященной десятилетию Лаборатории африканистики и востоковедения (Ярославль, ЯрГУ им. П.Г. Демидова, 2007).

По теме научного исследования опубликовано 14 научных работ, общим объемом 4,85 п.л.

**Структура работы.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников и литературы, приложений.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

Во **ВВЕДЕНИИ** обоснована актуальность выбора темы исследования; определены цель, задачи, объект, предмет исследования; представлены обзор источников и литературы и методологические основы исследования.

В первой главе «**Сомали как предмет историко-политического и социально-культурного исследования**» особое внимание уделено

репрезентации истории Сомали и анализу основных направлений творчества Н. Фары. В контексте истории Сомали рассматривается биография писателя и проблема кризиса идентичности.

Первый параграф **«Трагедия Сомали: несостоявшееся государство (политический аспект)»** посвящен истории Сомали как одной из составляющих истории континента.

Подобно многим африканским государствам, территория Сомали подверглась европейской колонизации. В 1884-1885 гг. Великобритания, Италия и Франция совершили раздел Африканского Рога. В 1960 г., в «год Африки», европейские колонии в Сомали получили независимость. В 1969 г. в результате переворота власть в Сомали взяли офицеры во главе с генералом М.С. Барре. В стране установилась диктатура. Непоследовательность экономического и внешнеполитического курса правительства, коррупция, местничество, репрессии привели к появлению недовольных авторитарным режимом. В 1991 г. диктатор был свергнут. Следствием падения диктатуры стали распад государственности и межклановый вооруженный конфликт.

Экономический кризис, голод, пиратство, формирование миниатюрных государственных образований (Сомалиленд, Пунтленд, Джубаленд и другие) стали результатом политики пренебрежения этническим фактором. Страна раскололась по клановому принципу. В сводках информационных агентств и средствах массовой информации государство существовало как очаг конфликтов, на карте - номинально. Попытки ООН установить мир потерпели крах. В 2007 г. Сомали входило в число пятидесяти наименее развитых стран и регионов мира<sup>21</sup>.

Произведения Н. Фары стали хроникой сомалийских событий 60-90-х гг. XX в. В его творчестве нашли отражение проблемы войны и мира, борьба против произвола властей в условиях диктаторского режима.

По мнению Н. Фары, решить судьбу Сомали можно лишь прекратив вражду. Он неоднократно и безуспешно выступал посредником на мирных переговорах, заявляя, что именно война между кланами является препятствием для возвращения на родину его самого и еще тысяч людей.

Жизнь и деятельность Н. Фары неразрывно связана с историей Сомали. В настоящее время он - один из немногих, кто в состоянии оценить происходящее в Сомали в условиях войны и способствовать формированию представлений о сомалийском обществе в глазах мировой общественности. В своих произведениях он затронул едва ли не все насущные для страны проблемы, выполнив главную свою функцию - оповещать мир о событиях на Африканском Роге.

---

<sup>21</sup> Классификация ООН на основе UN-OHRLS (UN Office of the High Representative for the Least Developed Countries).

Биография писателя представлена во втором параграфе «Судьба Н. Фары: в Сомали и в изгнании».

Н. Фара родился в 1945 г. в Байдоа, в детстве посещал британскую колониальную школу и кораническую - при мечети, высшее (гуманитарное) образование получил в Пенджабском университете города Чандигарха (Индия), где изучал литературу, философию, историю.

Особое влияние на процесс его формирования оказало творчество предков: народных поэтов, дедушек и матери. Н. Фара безмерно любил мать, ее воздействие стало определяющим в складывании его личности и обусловило его увлеченность сюжетами гендерной истории.

Отсутствие книг по истории и культуре Сомали побудило юношу к литературной деятельности. Он сознавал, что «в Африке писательство - дело жизни и смерти... и если вы написали, что-то противоречащее правящему режиму, он вынесет вам смертный приговор»<sup>22</sup>. Так и случилось: в 1976 г. роман Н. Фары «Обнаженная игла» вызвал недовольство правительства. М.С. Барре запретил его произведения в Сомали и приказал уничтожить автора. Однако убежденность в том, что записанное слово имеет больший резонанс, чем произнесенное, сделала его настоящим писателем.

Первый роман Н. Фары «Из кривого ребра»<sup>23</sup> вышел в 1970 г. В 1974 г. писатель переехал в Великобританию, где продолжил образование в Лондонском университете, а позднее - в университете Эссекса (1974-1976 гг.). В 1976 г., узнав, что в Сомали его признали изменником, Н. Фара решил не возвращаться домой. Он жил в Африке, Европе, Северной Америке, преподавал литературу и философию в университетах Судана, Гамбии, Италии, Германии, США, Нигерии, Индии, Уганды, Эфиопии, а, когда апартеид в ЮАР прекратил существование, поселился в Кейптауне с женой и двумя детьми. Вплоть до 1996 г. он не бывал на родине, однако именно Сомали оставалось главной темой его произведений.

Первая трилогия «Вариации на тему африканской диктатуры» (романы «Сладкое и кислое молоко»<sup>24</sup>, «Сардины»<sup>25</sup>, и «Сезам, закройся»<sup>26</sup>) посвящена истории Сомали в условиях диктаторского режима М.С. Барре. Проблемы, поднятые в трилогии (насилие над личностью и женщиной в патриархальном обществе, борьба против авторитарного режима, кризис идентичности), актуальны не только для Сомали.

---

<sup>22</sup> Mapping the Psyche: an Interview with Robert Moss // West Africa. - 1986, - September 1. - P. 1827.

<sup>23</sup> Farah N. From a Crooked Rib. - L., 1970.

<sup>24</sup> Farah N. Sweet and Sour Milk. - L., 1979.

<sup>25</sup> Farah N. Sardines. - L., 1981.

<sup>26</sup> Farah N. Close Sesame. - L., 1983.

Вторая трилогия «Кровь на солнце» создавалась более десяти лет и может восприниматься как своеобразный индикатор перемены настроений в обществе. В центре внимания писателя оказались проблемы выживания и поиска идентичности («Карты»<sup>27</sup>), благотворительности и гуманитарной помощи («Дары»<sup>28</sup>), клановых отношений («Тайны»<sup>29</sup>).

В 2004 г. вышел первый роман третьей трилогии «Связи»<sup>30</sup>, в 2007 г. - его продолжение - «Узы»<sup>31</sup>. Оба посвящены межклановой войне в Сомали, государстве без будущего, цитадели насилия, анархии, хаоса.

Комментариями в печати, на телевидении и радио Н. Фара стремился привлечь внимание к происходящему в Сомали. Он давал интервью, участвовал в международных чтениях и научных форумах, читал лекции студентам. Репрезентация истории Сомали и Африки стала для него каждодневной кропотливой работой. Намерение увековечить память предков, составить хронику событий Сомали, поиск идентичности в условиях жесточайшего кризиса определили направление деятельности писателя, сделали его ученым-исследователем.

Проблема поиска выхода из кризиса, актуальная для Сомали (и Африки), проанализирована в третьем параграфе **«Кризис идентичности в Сомали: социально-антропологический аспект»**.

Проблема аутентичности и идентичности привлекала внимание писателя на протяжении многих лет. Он был далек от того, чтобы строить отношения с людьми на основе этносоциальных и конфессиональных связей. В большей мере его интересовали профессия и творчество, талант, который не поддается формализации и не имеет границ.

Сомали, в отличие от большинства государств Африки, внешне представляется этнически однородным: свыше 90% жителей страны принадлежат к сомали. Ислам исповедуют 99,8% общей массы населения.

Главная особенность сомалийского этноса - клановость и трибализм. В годы войны сомалийцы в первую очередь соотносили себя с кланом, подчеркивая клановую идентичность. Старинная поговорка отразила мироощущения жителей страны: «Я и Сомали - против всего мира; я и мой клан - против Сомали; я и моя семья - против клана; я и мой брат - против нашей семьи; я - против своего брата»<sup>32</sup>. Н. Фара подчеркивал, что «в

---

<sup>27</sup> Farah N. Maps. - L., 1986.

<sup>28</sup> Farah N. Gifts. - L., 1993.

<sup>29</sup> Farah N. Secrets. - N.-Y., 1998.

<sup>30</sup> Farah N. Links. - N.-Y., 2004.

<sup>31</sup> Farah N. Knots. - N.-Y., 2007.

<sup>32</sup> Сомали: ад для живых // Эхо планеты. - 1992. - № 45. - С. 6-7.

Сомали человек является не личностью, а членом клана. Сомалийцем он становится за пределами Сомали»<sup>33</sup>.

Кризис идентичности в Сомали усугублялся отсутствием современной письменности (до 1972 г.). Подобно многим сомалийцам, Н. Фара рос в среде, где не было единого языка общения. Обучаться приходилось на английском, итальянском и арабском языках. Поскольку писать на сомалийском возможности не было, он сделал выбор в пользу английского языка. Многие критиковали его. По его собственному признанию, сделанному в шутку и всерьез, такое решение было вызвано практической необходимостью: он «смог найти пишущую машинку с английской клавиатурой»<sup>34</sup>.

По мнению Н. Фары, не важно, на каком языке писатель общается с аудиторией. По сути, все авторы пишут одну историю на разных языках. Каждая новая история есть новая редакция старой в обновленном пересказе. Все вместе они складываются в целостную картину мира. Н. Фара считает, что вносит свою лепту в создание универсальной истории, делая ее актуальной и злободневной.

Природу идентичности Н. Фара исследовал в романе «Карты». Действие в нем разворачивается на фоне Огаденской войны с Эфиопией в 1977-1978 гг., развязанной сомалийскими властями с целью объединения сомалийцев, живущих в Джибути, Кении, Эфиопии, и создания Великого Сомали. В центре внимания - судьба двух персонажей: Аскара, осиротевшего сомалийского ребенка, и его приемной матери Мисры, оромо с эфиопского нагорья. Посредством их отношений в романе раскрыта проблема идентичности: индивидуальной, коллективной, этнической, государственной.

Представления Н. Фары об идентичности типичны для сомалийца, проживающего постоянно за пределами Сомали. Повсюду (в Сомали и вне Сомали) он ощущал себя изгнанником. Сомалиец, изучавший Библию и Коран, свободный говорящий на английском, арабском, итальянском и сомали, писатель, интересующийся историей, университетский профессор, зарабатывающий на жизнь журналистикой, диссидент и феминист, он позиционирует себя как гражданин мира, что тоже в определенном смысле является проявлением кризиса идентичности. Объектом его изучения стали прошлое и настоящее, семья и клан, государство и общество.

Освещению истории и культуры Сомали посвящена вторая глава диссертации «**Реконструкция образа Сомали в творчестве Н. Фары**». В

---

<sup>33</sup> Living in a Country of the Mind: Interview with Maggi Jones // New African. - 1987, - December. - P. 61.

<sup>34</sup> Цит. по: McDowell R. Nuruddin Farah // African Writers. - N.-Y., 1997. - Vol. 1. - P. 249.

ней анализируются его представления о времени и пространстве, история миграций и диаспоры. Особое внимание уделяется анализу этнокультурных кодов, символов и образов, используемых Н. Фарой.

В первом параграфе **«Прошлое, настоящее, будущее в произведениях Н. Фары»** исследуется восприятие писателем прошлого, настоящего и будущего в русле традиционных представлений африканцев о пространстве и времени.

История для Н. Фары - это прошлое, многообразие фактов и событий, к нему относящихся; процесс, позволяющий увидеть развитие общества во времени и пространстве; исследование и рассказ, повествование и хроника событий. Это политическая история и история повседневности, история взглядов и представлений. Это механизм познания окружающей действительности.

История базируется на исторической памяти. Личные воспоминания писатель превращает в универсальные посредством ассоциаций. Через актуализацию памяти поколений (и предков) Н. Фара осуществляет процесс репрезентации истории Сомали на уровне международной аудитории (более 70% сомалийцев практически не умели читать, и, следовательно, не могли соучаствовать в этом процессе). По сути, он возложил на себя миссию историка, поставив перед собой высокую цель: написать историю своего народа, но адресовал ее человечеству. Он стремится интегрировать историю Сомали в мировую, а историю своего народа - сделать частью истории человечества.

Н. Фаре удалось связать в неразрывную цепь пространственно-временной континуум и сменяющие друг друга поколения людей. Для него не существует границ в восприятии времени и пространства. Как и все африканцы, он воспринимает окружающий мир в неразрывной связи прошлого, настоящего и будущего. Обаяние прошлого для Н. Фары ассоциируется с образом семьи, матери, друзей, с атмосферой детства, ритмами народных сказок, интонациями поэтов-сказителей. Настоящее Сомали он воспринимает как трагедию своего народа. Изучение его истории он считает делом жизни. Во-первых, потому что следует знать свои корни. Во-вторых, кто-то должен сделать это.

Понимание времени и пространства писателем в значительной мере базируется на традиционных представлениях. Время для него первично. Пространство - вторично. Пространство в представлениях Н. Фары, в числе предков которого были кочевники, всегда не освоено, не изведено и таит в себе немало опасностей (мир героев, богов, легенд и сказаний), в отличие от «ближнего» социального пространства, которое освоено и закреплено за семьей (кланом). Внутри него присутствуют элементы сакрального. Для Н. Фары это, прежде всего, женщина, Мать (с большой буквы).

Образ прошлого Н. Фара формирует, подобно Дж. С. Мбити, утверждавшему, что время у африканцев событийно и содержит две формы: прошедшее и настоящее. Настоящее ориентировано на прошлое, будущее повторяет прошлое. Время развивается не от прошлого к будущему, а от настоящего к прошлому, что собственно и формирует у Н. Фары пессимистический взгляд на перспективы развития Сомали.

Обращение к историческим сюжетам для писателя обусловлено стремлением вернуться к корням. В романе «Сезам, закройся» содержится наибольшее количество вкраплений, связанных напрямую с реальными историческими событиями и намерением автора воссоздать некую модель истории. Действие происходит в 1980-е гг., хотя автор описывает события итальянской оккупации, войны дервишей против Великобритании (начало XX в.), создавая ряд исторических параллелей и акцентируя внимание на взаимосвязи стран и территорий, этносов и рас. Будущее в романах Н. Фары отсутствует, есть только намек на него - продолжение хроники жизни Сомали и диаспоры.

История сомалийской диаспоры заняла одно из центральных мест в творчестве писателя. Ей посвящен второй параграф **«Антропология диаспоры: человек на рубеже культур»**.

Истоки сомалийской эмиграции связаны с войной между кланами, разгоревшейся после падения диктаторского режима М.С. Барре. Подсчет численности беженцев в районе Африканского Рога затруднен тем, что значительную часть перемещенного населения составляют кочевники-скотоводы. Нередко беженцы вынуждены искать убежище в таких же бедных и политически нестабильных государствах (для сомалийцев это Кения, Джибути, Эритрея, Йемен, Египет). Многие пытаются нелегально выехать в Европу или США.

Эмигрантом является и сам Н. Фара. От других его отличают лишь уровень образования и готовность к адаптации и интеграции в новую среду. Книга «Вчера, завтра. Голоса сомалийской диаспоры» занимает особое место в его творчестве. Это исповедь писателя и еще десятков человек, у которых он брал интервью. Судьба их оказалась схожей в главном. Все они были сомалийцами и волею судеб оказались в Кении, Великобритании, Италии, Швейцарии и Швеции.

Книга, написанная сомалийцем о сомалийцах, позволяет читателям увидеть внутреннюю сторону жизни диаспоры. Никому, кроме соотечественника, сомалийцы не доверили бы своих тайн. В ходе работы над ней Н. Фара вел себя как исследователь, использовал методы социологического анализа. Он собирал материал о событиях в Сомали - истории, рассказанные из уст в уста - и анализировал их в стремлении объяснить себе самому и другим, что происходит на родине. Через изучение конкретной истории конкретного человека писатель стремился

познать историю общества и государства. Он установил причины бегства из Сомали: война и политический террор, голод и нищета, стихийные бедствия (засухи, наводнения).

Н. Фара искал ответ на вопрос, кто виноват в том, что случилось с сомалийцами и Сомали. Все его собеседники говорили о кризисе, который переживает страна. Н. Фара связывал его с кризисом идентичности. Он отмечал: «Я не беженец. Беженец - тот, кто потерял способность выражать полноту его или ее души. Моя душа крепко связана с родным Сомали. Я живу в мире с самим собой»<sup>35</sup>. Далеко не все сомалийские эмигранты могли сказать о себе такое.

Н. Фара посетил лагерь беженцев в Найроби и Момбасе (Кения), где встретил родственников (отца, сына, сестру, племянницу). Условия жизни в лагере беженцев были ужасающими. Чтобы облегчить жизнь родственникам, писатель снял дом в городе. В надежде что-то сделать для прекращения войны в Сомали, он добивался аудиенции у государственных чиновников и министров, безрезультатно. Кения считалась перевалочным пунктом для тех, у кого имелись деньги. Родственники Н. Фары, как и многие эмигранты, со временем расселились по всему миру, обосновались в США, Канаде, Голландии, Эфиопии. Их интервью легли в основу истории сомалийской эмиграции и Сомали.

В третьем параграфе «**Этнокультурные коды**» рассматривается проблема реконструкции общественно-политических структур через систему символов, образов, знаков.

Этнокультурный код, обозначенный писателем, базируется на этнической принадлежности, типе хозяйства, национальном характере, единстве языка, религии, менталитета, этоса. Н. Фара описывает повседневный быт кочевников, обычаи традиционного общества (обрезание, выкуп за невесту), образ жизни образованных сомалийцев. Он использует вкрапления из устного народного творчества, народной поэзии (со свойственным им особым словесным орнаментом и интригующим использованием параллелей и аллегорий), сомалийские и европейские поговорки («Из кривого ребра»), цитаты из Библии и Корана («Сезам, откройся»). Генный субстрат его историй вместили произведения Сократа и Ч. Диккенса («Карты»). Он цитирует специальную литературу: например, «Мелкие млекопитающие в прибрежных лесах Южного Сомали» Н. Варти и «Животные на пьедестале» Ю. Дмитриева («Тайны»). Его герои читают повесть В. Шойинки «Интерпретаторы» («Обнаженная игла») и «Ад» Данте («Связи»).

Обращение к европейской и африканской классике в произведениях Н. Фары не случайно. Так он акцентирует внимание на единстве истории

---

<sup>35</sup> Farah N. Yesterday, Tomorrow. - P. 192-193.

человечества. Сознвая, что человеческая жизнь в обществе управляется правилами и кодами (законами), Н. Фара подчеркивает различия в статусе и этосе африканцев и не африканцев, мусульман и не мусульман. Они предполагают владение неким сакральным и обыденным знанием, которое, в определенном смысле, зависит от этнорасовой и конфессиональной принадлежности. Однако, чем выше уровень образования человека, тем больше у него шансов интегрироваться в новую для него среду, понять и принять образ жизни и стиль мышления «другого».

Н. Фара - мистификатор, о чем свидетельствуют «говорящие» названия его произведений. «Сладкое и кислое молоко» может быть истолковано как «сладкая» и «кислая» стороны сомалийского темперамента: с одной стороны, молодежь (противники диктатуры), с другой, сторонники диктатора М.С. Барре. Название романа «Сардины» заимствовано из детской игры. Герои романа - одиночки, блуждающие в потемках, как в игре в «сардины»<sup>36</sup>, пытающиеся, каждый в отдельности от других, отыскать спрятанные идеалы. «Сезам, закройся» - слоган, акцентирующий внимание на отсутствии в Сомали демократических прав и свобод, на закрытых дверях, за которыми остались такие сокровища, как терпимость, толерантность, космополитизм.

Умение автора аккумулировать и ретранслировать информацию, способность к ее актуализации посредством диалога различных культур через образы, символы, знаки открыли новые грани и перспективы в развитии истории Сомали (и Африки), акцентируя внимание ученых на ее социально- и культурно- антропологической составляющей.

Проблема традиционных институтов - семьи, властных структур - в творчестве Н. Фары рассматривается в третьей главе диссертации **«Социальные проблемы в произведениях Н. Фары»**.

Первый параграф **«Инновации в плену традиций»** посвящен проблеме взаимосвязи поколений.

Сомалийское общество доколониального периода не знало конфликта «отцов и детей». Незыблемый авторитет старших, приверженность традициям способствовали сохранению стабильности в обществе. В колониальный период вследствие проникновения в сомалийскую социокультурную среду элементов иных культур, прежние связи стали разрушаться. В обществе произошел раскол. И хотя старшее поколение по-прежнему безоговорочно следует традициям, младшее - пребывает в состоянии бифуркации. С одной стороны, молодежь отказывается воспринимать опыт предшественников, с другой - вынуждена мириться с

---

<sup>36</sup> Вариант игры в прятки. Прячется один игрок. Каждый поодиночке идет искать прячущегося. Все, кто его находит, прячутся вместе с ним. Тот, кто последним находит место, где прячутся все игроки, становится водящим.

доминированием в обществе прежних поведенческих стереотипов. Литературный опыт Н. Фары стал своеобразным откликом на процессы, происходящие в современном ему обществе переходной эпохи, стремлением осмыслить (через художественные образы) направления и формы эволюции коллективного и индивидуального «сознания» Сомали.

Н. Фара не идеализирует африканское прошлое, не противопоставляет его тирании настоящего. Атмосфера террора, страха, насилия, по его мнению, существовала в разные периоды исторического развития. Диктат для него - понятие комплексное. Он исследует диктат в семье и диктатуру как форму государственного правления, проблемы авторитаризма и патернализма, патриархальные традиции в семье и обществе.

В романе «Сладкое и кислое молоко» в поле зрения автора попали два поколения: отец семейства (Кейнаан), сторонник генерала М.С. Барре, и его сыновья (Сойаан и Лойаан), чьи взгляды противоположны отцовским и противоречат режиму. Н. Фара рассмотрел семью и государство во взаимосвязи и взаимозависимости; патернализм и власть - понятия родственные, в представлении писателя. Патриархальная семья - миниатюрная модель общества, в основе могущества которого лежит племенная структура. Диктатура - продукт исторического развития. Опасность представляет собой не М.С. Барре, а общество: истоки авторитаризма следует искать в природе традиционной семьи.

Диктатура стала частью образа жизни сомалийцев. Попытки свержения режима изначально обречены на провал: недостаточно свергнуть диктатора, чтобы ситуация в Сомали стабилизировалась, необходимо трансформировать природу общества изнутри, в том числе в отношении к женщинам.

Второй параграф **«Дискриминация и эмансипация женщины в Сомали»** посвящен положению женщин, их статусу и этосу. Литературно-художественная критика, в первую очередь, всегда вспоминала и вспоминает о симпатии Н. Фары к женщинам, о том, что его (мужчину) нередко упрекали в феминизме.

Вскоре после публикации романа «Из кривого ребра» Н. Фара через своих лондонских издателей получил письмо. Оно начиналось словами «Дорогая миссис Н. Фара». Автор письма, англичанка или американка, ничего не знаящая о молодом писателе, находясь под впечатлением от прочитанного, автоматически предположила, что он женщина. Н. Фару назвали «первым африканским феминистским писателем» за изображение женщин, ставших жертвами угнетения мужчин.

Среди героинь его романов можно выделить три категории женщин: приверженки традиционных исламских представлений о роли жены и мужа в семье и обществе; образованные «феминистки»; иностранки. Современные эмансипированные женщины вызывают наибольшую

симпатию автора. Их усилия в достижении свободы олицетворяют стремление Сомали к самостоятельности. Это образованные молодые дамы, независимые, не желающие полагаться на помощь и поддержку мужчины: Маргарита («Сладкое и кислое молоко»), Медина и Эбла («Сардины»), Данийя («Дары»), Камбара («Узы»). Только благодаря своей настойчивости и образованию, профессиональным знаниям и самодисциплине, а также несомненной склонности к конформизму и компромиссам, они сумели реализовать себя в области политики и дипломатии, науки и культуры.

Н. Фара рассматривал проблему женской судьбы в социальном, философском и психологическом контекстах, затрагивая такие темы, как поиск африканской женщиной места в семье и обществе; брак и взаимоотношения с мужчиной (проблема женской идентичности); воспитание детей; препятствия и неизбежные потери на этом пути. В основу его историй легли реальные биографии (В. Дирие).

Н. Фара не щадит своих героинь. Он акцентирует внимание на том, что все они жертвы физического и сексуального насилия. Оно не редкость в сомалийском обществе. По его мнению, насилие против женщины является частью и корнем насилия как образа жизни и стиля мышления, веками существующего в Сомали.

Н. Фара связывает надежды на перемены в обществе и возрождение сомалийской нации с раскрепощением женщин, в активизации их деятельности он видит спасение Сомали. Женщина, в его представлении, является олицетворением Сомали. В одном из интервью, он отмечал, что «использовал женщин в качестве символа Сомали поскольку, только когда женщины свободны, можно говорить о свободном Сомали ...»<sup>37</sup>.

Н. Фару восхищают люди, стремящиеся выжить в условиях войны, террора, голода и при этом не потерять лицо, не поступиться нравственными и моральными устоями. Это женщины и мужчины, балансирующие на грани конфликта между традиционной исламской и западной (европейской, демократической) культурами, которые боролись за возрождение своей страны. Н. Фара - один из них. Творчество для него - ворота к диалогу, толерантности, демократии, к пониманию иного общества, иной культуры, иных людей.

**В ЗАКЛЮЧЕНИИ** подводятся итоги проделанной работы.

История Сомали является частью мировой истории. Она неразрывно связана с историей континента и региона. Это история колониализма и борьбы за независимость, история этнорегиональных конфликтов, политического террора и войн.

---

<sup>37</sup> Author in Search of an Identity: An Interview // New African. - 1981, - December. - P. 61.

Проблема реконструкции истории Сомали - сложная и актуальная. В настоящее время она привлекает внимание профессиональных историков и не профессионалов. Интерес сомалийцев оправдан: история Сомали - одно из «белых пятен» истории континента.

Интерпретацией и реабилитацией истории в Сомали занимаются ученые, политики, литераторы (писатели, публицисты), что обусловлено дефицитом образованных людей (профессионалов) и недостаточной дифференцированностью знаний. Н. Фара, первым из сомалийцев, обратился к изучению и освещению исторического прошлого, встав на путь его реконструкции и репрезентации, сохранения исторической памяти и наследия. Он совместил деятельность собирателя фольклора и историка, писателя и публициста и, подобно традиционным сомалийским сказителям и поэтам, взял на себя роль трибуна, возвестив миру о трагедии Сомали.

Информацию, содержащуюся в трудах Н. Фары, можно считать объективной и достоверной; его творчество можно рассматривать как исторический источник. В его романах и публицистике дана широкая панорама исторических событий, определивших взаимоотношения между расами, этносами, кланами, полами. В них нашли отражение проблемы идентичности, выживания, дискриминации и сегрегации женщин. Он пишет о реально происходящих событиях (революции, войнах, политическом терроре), свидетелем которых являлся, о реально существовавших людях, с которыми был знаком.

Произведения Н. Фары - суть хроника сомалийских событий. В них нашли отражение разные периоды истории Сомали:

- 50-е гг. XX в. - период колониального господства в Сомали («Из кривого ребра»);

- конец 60-х гг. XX в. - начало 70-х гг. отмечен революцией 1969 г. («Обнаженная игла»);

- 70-80-е гг. XX в. - время господства диктаторского режима М.С. Барре, террора и репрессий («Вариации на тему африканской диктатуры»);

- история Огаденской войны с Эфиопией 1977-1978 гг. («Карты»);

- 90-е гг. XX в. - начало XXI в. - годы войны в Сомали («Дары», «Тайны», «Связи», «Узы»).

Своим творчеством Н. Фара доказал, что есть сомалийская история, и это не только история пиратов. Это история героических женщин и мудрых мужчин, отважных матерей и преданных детей, исполненных надежд на лучшую жизнь. Это история народа с глубокими корнями и древними традициями народного творчества.

Смысл своей жизни Н. Фара видит в постижении прошлого собственного народа, в реконструкции его политической и этнокультурной истории. Его ангажированность является следствием исключительной активности и стремления интегрировать историю Сомали в мировую. Сам

он сумел создать себе имя и стал узнаваем. Надежды Н. Фары связаны с тем, чтобы его страна и народ обрели свое место в истории континента и региона.

В **Приложениях** содержатся портрет Н. Фары (Приложение 1), хронология основных дат его жизни и деятельности (Приложение 2), карты Сомали в разные периоды (Приложение 3) и краткий биографический справочник (Приложение 4).

**Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:**

1. Мильто, А.В. Нуруддин Фара: на пути к признанию / А.В. Мильто // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. Общественные и гуманитарные науки. - 2009. - № 12 (89). - С. 101-104. - 0,4 п.л. *(журнал включен в Перечень ведущих периодических изданий, рекомендованных ВАК РФ)*.

2. Мильто, А.В. Сомали в произведениях писателя Н. Фары / А.В. Мильто // Африканистика и востоковедение в Ярославском государственном университете имени П.Г. Демидова: Сборник материалов Всероссийской научной конференции, посвященной десятилетию Лаборатории африканистики и востоковедения (1996-2006) / Под ред. Т.М. Гавристовой. - Ярославль: ЯрГУ, 2006. - С. 99-105. - 0,35 п.л.

3. Мильто, А.В. Английский язык как средство интеграции африканского общества / А.В. Мильто // Изучение иностранных языков и культур как средство интеграции общества: сб. науч. тр. - Ярославль: ЯрГУ, 2007. - С. 105-109. - 0,3 п.л.

4. Мильто, А.В. Интерпретация истории Сомали в произведениях Нуруддина Фары / А.В. Мильто // Путь в науку: сборник научных работ аспирантов и студентов исторического факультета / Под ред д-ра ист. наук В.М. Марасановой, канд. ист. наук Е.В. Спиридоновой. - Ярославль: ЯрГУ, 2007. - Вып. 11. - С. 52-57. - 0,5 п.л.

5. Мильто, А.В. Исторические сюжеты в произведениях Нуруддина Фары / А.В. Мильто // Вопросы отечественной и зарубежной истории: материалы конференции «Чтения Ушинского». - Ярославль: Изд-во ЯГПУ им. К.Д. Ушинского, 2007. - С. 91-97. - 0,35 п.л.

6. Мильто, А.В. Сомали: в поисках идентичности / А.В. Мильто // История: перекрестки и переломы: материалы международной научной конференции. Волгоград, 14-15 мая 2007 г. / сост. и науч. ред. Е.Г. Блосфельд. - Волгоград: Изд-во ВГПУ «Перемена», 2007. - С. 128-130. - 0,1 п.л.

7. Мильто, А.В. Сомали: кризис идентичности / А.В. Мильто // Африка: история, экономика, политика, культура: сборник материалов VI Всероссийской школы молодых африканистов. 24-25 октября 2007 / Под ред. Т.М. Гавристовой. - Ярославль: ЯрГУ, 2007. - С. 133-138. - 0,4 п.л.

8. Мильто, А.В. Военные лидеры Сомали и проблема идентичности / А.В. Мильто // Ярославский хронограф: доклады научной конференции посвященной 20-летию исторического факультета ЯрГУ / Отв. ред. проф. В.В. Дементьева, проф. Ю.Ю. Иерусалимский. - Ярославль: ЯрГУ, 2008. - С. 40–45. - 0,3 п.л.

9. Мильто, А.В. «Вчерашнее» завтра сомалийских беженцев / А.В. Мильто // Вестник Ярославского государственного университета имени П.Г. Демидова. Серия «Гуманитарные науки». - 2008. - № 7. - С. 18-23. - 0,6 п.л.

10. Мильто, А.В. Гендерный аспект в произведениях сомалийского писателя Н. Фары / А.В. Мильто // Развитие Африки: возможности и препятствия. XI конференция африканистов (Москва, 22-24 мая 2008 г.). - М., 2008. - С. 172-173. - 0,1 п.л.

11. Мильто, А.В. Нуруддин Фара и сомалийский кризис / А.В. Мильто // Экономика. Политика. Культура: Проблемы всемирной истории: сб. науч. тр. / отв. ред. проф. В.В. Дементьева, проф. М.Е. Ерин. - Ярославль: ЯрГУ, 2008. - С. 71-78. - 0,4 п.л.

12. Мильто, А.В. Развивающиеся африканские страны: поиски модели социально-экономического развития (на примере Сомали) / А.В. Мильто // Проблемы формирования инновационной экономики: теория и практика. Материалы II российско-белорусского научно-практического симпозиума. - Ярославль, 2008. - С. 63-70. - 0,5 п.л.

13. Мильто, А.В. Сомалийский кризис: истоки и перспективы / А.В. Мильто // История идей и история общества: Материалы VI Всероссийской научной конференции (Нижевартовск, 17-18 апреля 2008 г.) / Отв. ред. В.Н. Ерохин. - Нижевартовск: НГГУ, 2008. - Ч. 1. - С. 153-156. - 0,15 п.л.

14. Мильто, А.В. Образы прошлого, настоящего и будущего в произведениях Нуруддина Фары / А.В. Мильто // Африканский сборник - 2009 / Отв. ред. В.Ф. Выдрин. - СПб: МАЭ РАН, 2009. - С. 533-541. - 0,4 п.л.

Подписано в печать \_\_\_\_\_ Формат 60x84 1/16.

Бумага офсетная. Усл. печ. л. 1,5.

Тираж 100 экз. Заказ № \_\_\_\_\_

МИТЦ Академии МУБиНТ  
Ярославль, ул. Володарского, 103.